

## فانلييس كريم

1 غرام كريم يحتوي:

بنسكلوفير 10 ملغ Penciclovir 10 mg

المواد غير الفعالة والمؤرجات (مسببات الحساسية) في الدواء تظهر في بند 6.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمال الدواء. هذه النشرة تحتوي معلومات مخصصة عن الدواء.

إذا كان لديك أسئلة إضافية، توجه للطبيب أو الصيدلي. عليك استعمال الدواء حسب التعليمات في بند الجرعة في هذه النشرة. استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. عليك التوجه إلى الطبيب في حال تفاقمت علامات المرض (أعراض) أو لم تتحسن بعد 4 أيام.

### 1. لأي غرض مخصص الدواء؟

فانلييس مخصص لعلاج موضعي بجرع البرد (هربس الشفتين-Herpes labialis).  
الفصيلة العلاجية: مضاد فيروسي للاستعمال الموضعي.

### 2. قبل استعمال الدواء

❗ لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (أرجي) للمادة الفعالة بنسكلوفير (penciclovir)، لغامسكلوفير (famciclovir) أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (المذكورة في بند 6).

### تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء

- لا يجوز استعمال الكريم بداخل الفم، بداخل العينين أو بجوار العينين، الأنف أو بمنطقة الأعضاء الجنسية. يجب الإمتناع عن دهن الكريم بجوار العينين.

تحدث مع الطبيب أو الصيدلي قبل البدء باستعمال فانلييس.

### ❗ قبل العلاج بفانلييس، استشر الطبيب إذا:

- لم تكن متأكدًا من أن جرحك هو جرح برد.
- كان لديك جهاز مناعي مضعف أو أنك تتلقى علاج الذي يُضعف جهازك المناعي (أي الطريقة التي يحارب بها جسمك التلوث)، مثلاً، فيروس نقص المناعة المكتسب (HIV infection)، زرع نخاع عظمي أو علاج للسرطان.
- كنت بحاجة لعلاج تقرحات أو حويصلات (blisters) التي تظهر حول العينين أو بمنطقة الأعضاء الجنسية لديك.
- توجه إلى طبيبك إذا تفاقم جرح البرد لديك أو إذا كان وخيماً.

### ❗ الأطفال والمراهقين

- لا يوصى باستعمال فانلييس للعلاج لدى الأطفال تحت جيل 12 سنة.

### ❗ تداخلات/تفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تأخذ، أو أخذت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

لا توجد تفاعلات بين الأدوية معروفة بين فانلييس وبين أدوية أخرى. مع ذلك، أخبر الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تأخذ أو أخذت مؤخرًا أدوية أخرى أيضًا كنت.

### ❗ الحمل، الإرضاع والخصوبة

إذا كنت حامل أو ترضعين، تطنين أنك قد تكونين حامل أو تخططين للحمل، يجب استشارة الطبيب قبل استعمال الدواء.

### ❗ السياقة واستعمال الماكينات

لم تلاحظ أعراض جانبية متعلقة بالقدرة على السياقة أو تشغيل الماكينات.

### ❗ تحذيرات إضافية

من أجل منع انتقال التلوث (عدوى) أو تفاقمه، لا تلمس جرح البرد لديك (أنظر أيضًا بند 3، "أي وسائل حذر يتوجب عليك اتخاذها عندما تعاني من جرح برد؟").

### ❗ معلومات هامة عن جزء من مركبات الدواء

يحتوي الكريم:

- كحول ستينوسيريل (cetostearyl alcohol) الذي قد يسبب ردود فعل موضعية في الجلد (مثل التهاب جلد بسبب الملمس).
- بروبيلين جليكول (propylene glycol) الذي قد يسبب تهيج الجلد.

### 3. كيفية استعمال الدواء؟

عليك التحقق من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا بخصوص الجرعة وطريقة العلاج. الدواء من المهم البدء بالعلاج بأقرب وقت ممكن مع ظهور الأعراض الأولية مثل: وخز، احمرار وتهيج في منطقة الشفتين.

الجرعة المقبولة عادةً هي:

### البالغين والأطفال ما فوق جيل 12 سنة:

بمساعدة أصعب نظيف يجب دهن فانلييس كريم على المناطق المصابة كل ساعتين تقريبًا خلال اليوم (ما يقارب 8 مرات في اليوم).

حتى لو بدء العلاج بفانلييس بعد ظهور الجرح، يساعد الدواء على تسريع عملية الشفاء، يُخفّف الألم ويقلص من انتشار الفيروس.

مدة العلاج هي 4 أيام. إذا تفاقم الوضع بعد اربعة أيام علاج أو لم يُشف الجرح، يجب التوجه إلى الطبيب.

من المهم المواظبة على العلاج لمدة 4 أيام (حتى لو طرأ تحسن قبل ذلك) ذلك لأنه إذا لم يتواصل العلاج مدة زمنية طويلة بما فيه الكفاية أو توقف قبل الزمن المطلوب، الجرح قد يتفشى من جديد.

### لا يجوز تجاوز الجرعة الموصى بها.

يجب غسل اليدين قبل وبعد كل استعمال بالكريم. لا يجوز بلع الدواء. الدواء مُخصص للاستعمال الخارجي فقط.

### الاستعمال لدى الأطفال

فانلييس غير موصى به للاستعمال لدى الأطفال تحت جيل 12 سنة.

إذا دهنت كمية كبيرة من الكريم على الجلد دفعة واحدة، من غير المتوقع حدوث أعراض ضارة مع أنه قد يحدث تهيج محدد في الجلد.

إذا بلعت بالخطأ من الدواء، من غير المتوقع حدوث أعراض ضارة فقط تهيج في نسيج الفم. يجب التواصل مع الطبيب إذا دعت الحاجة. في هاتين الحالتين لا توجد حاجة بعلاج خاص.

إذا نسيت دهن الكريم في الوقت المحدد، يجب دهن جرعة فور تذكرك لكن يجب الانتظار ساعتين بين كل دهن لآخر.

لا يجوز دهن جرعة مُضاعفة من أجل التعويض عن الجرعة المنسية.

أي وسائل حذر يتوجب عليك اتخاذها عندما تعاني من جرح برد؟

تذكر أن جرح البرد هو جرح تلوثي. من أجل منع الفيروس من نقل التلوث لأجزاء أخرى من الجسم، من المهم عند ظهور جرح البرد:

- الامتناع عن التقبيل، خصوصًا الأطفال.
- الامتناع عن القيام بنجس فموي.
- استعمال منشفة أو منشفة وجه خاصة بك فقط وامتنع عن الاستعمال المشترك بأبوات الأكل، فناجين، كؤوس وما إلى ذلك.

- الامتناع عن تفجير الحويصلات أو لمس الجرح، لأن ذلك من شأنه أن يطيل عملية الشفاء.
- الامتناع عن ملامسة العينين لأن الفيروس قد يسبب وضع وخيم في حال كانت هناك عدوى في العينين.
- لا يجوز إعطاء الدواء لأخرين، حتى وإن كانت الأعراض لديهم مشابهة لأعراضك.

**لا يجوز تناول أدوية في الظلام! تحقق من المصق والجراحة في كل مرة تتناول بها دواء. يجب وضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.**  
إذا كانت لديك أي أسئلة إضافية فيما يتعلق باستخدام الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

#### 4. الأعراض الجانبية

ككل أي دواء، قد يسبب استعمال فنليس أعراضًا جانبية لدى بعض المستخدمين. لا تفزع من قراءة قائمة الأعراض الجانبية، قد لا تعاني من أي واحدة منها. الأعراض الجانبية التي تظهر نتيجة استعمال فنليس تكون عادةً طفيفة. يجب التوقف عن الاستعمال والتوجه فورًا إلى الطبيب إذا ظهرت ردود فعل من فرط التحسس (أرجية) مثل التهاب جلد تحسسي (allergic dermatitis)، طفح، انتفاخ بارز ومسبب للحكة أو انتفاخ موضع دهن الكريم.

#### أعراض جانبية شائعة

أعراض جانبية شائعة (common)، التي تظهر في حتى 1 من 10 مستخدمين: وخز، حرقة، حكة أو خدر أولية في موضع الدهن.  
إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من عرض جانبي لم يُذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

#### التبليغ عن أعراض جانبية

يمكن التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجه إلى النموذج الإلكتروني للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق الدخول للمذكور:

<https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة، يمكن التبليغ لشركة بيريجو بواسطة العنوان التالي: [www.perrigo-pharma.co.il](http://www.perrigo-pharma.co.il)

#### 5. كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع ومجال نظرهم وبذلك تمنع التسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العبوة والانبوبة. تاريخ انتهاء الصلاحية يرجع إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

شروط التخزين: يجب التخزين تحت 30 درجة مئوية. لا يجوز التجميد. يجب التخزين في العبوة الأصلية.

لا يجوز التخلص من الأدوية عن طريق مصرف المياه أو النفايات المنزلية. استشر الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد قيد الاستعمال. هذه الخطوات تُساهم في الحفاظ على البيئة.

#### 6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المادة الفعالة يحتوي الدواء أيضًا:

Propylene glycol, purified water, white soft paraffin, cetostearyl alcohol, paraffin liquid, cetomacrogol 1000.

(انظر بند 2 "معلومات هامة عن جزء من مركبات الدواء").

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

فنليس هو كريم أبيض أملس في أنبوبة ألومنيوم ذات 2 غرام.

صاحب التسجيل وعنوانه: وكالات بيريجو إسرائيل م.ض.، شارع ريكيفيت 1، شوهم.

المنتج: أوميغا فارما م.ض.، لندن، إنجلترا.

تم الإعداد في كانون ثاني 2020.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 14241.31798

للتبسيط وتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، الدواء مُخصص لكلا الجنسين.